



Würzburger  
Dolmetscherschule

Herzliche Einladung zum  
**6. CareerDay**

**14. März 2016**

**Fremdsprachenberufe mit Zukunft**



# Herzliche Einladung zum 6. CareerDay für Fremdsprachenberufe

**Zeit:** Montag, 14. März 2016 ab 9:00 Uhr  
**Veranstalter:** Würzburger Dolmetscherschule  
**Ort:** Paradeplatz 4, 97070 Würzburg

Fremdsprachenberufe haben Zukunft. Eine hervorragende sprachliche und fachliche Ausbildung ist ein zentraler Aspekt für beruflichen Erfolg. Immer wichtiger werden aber heute auch Soft Skills und Kommunikations- und Teamfähigkeit, die ebenfalls im Mittelpunkt stehen.

Die Würzburger Dolmetscherschule hat sich deshalb mit dem CareerDay für Fachakademie und Berufsfachschulen das Ziel gesetzt, professionelle Trainer und berufserfahrene Altschüler der Würzburger Dolmetscherschule zusammenzubringen und wertvolle Informationen aus dem Berufsleben an unsere Schüler und Studenten weiterzugeben. Die Würzburger Dolmetscherschule unterstreicht damit ihren Anspruch, ein bundesweites Kompetenzzentrum für Fremdsprachenberufe zu werden.

**Der CareerDay an der Würzburger Dolmetscherschule ist eine der größten Fachveranstaltungen zum Berufsalltag in Fremdsprachenberufen in Bayern. Wir laden Sie herzlich zu unseren Workshops ein und wünschen Ihnen wertvolle Einsichten und Anregungen.**

# Da ist viel für Sie drin: **Programm 6. CareerDay** 14. März 2016



## 9:00 Uhr bis 10:30 Uhr

- **Selbstständigkeit nach dem Studium**  
Nadine Emmerich, staatl. gepr. Übersetzerin/Dolmetscherin, WDS-Absolventin
- **Gutes Benehmen: Etikette, Stil und Umgangsformen ... wichtiger denn je**  
Verena Seiler, Seminarleiterin der AOK
- **Arbeiten auf der ganzen Welt – die Hotellerie stellt sich vor**  
Nicole Kenner, Personalleiterin im Maritim Hotel Würzburg
- **„Was kommt nach der WDS? In 8 Monaten zum Bachelor. Ein Einblick in den Bachelorkurs am SDI München**  
Larissa Powalsky, staatl. gepr. Übersetzerin/Dolmetscherin, WDS-Absolventin
- **Internationale Wirtschaftskanzleien als Top-Arbeitgeber für Fremdsprachen- und Europasekretäre (w/m)**  
Armin Desch, Geschäftsführer von Desch Personalberatung

## 11:00 Uhr bis 12:30 Uhr

- **Der Kunde ist König. Oder: Jeder Auftrag ist eine Chance, die Kundenzufriedenheit zu steigern.**  
Malou Andersen, staatl. gepr. Übersetzerin, WDS-Absolventin
- **PLU Studie und Praxis beweisen: Top Assistenzen sind ein Erfolgsfaktor für Unternehmen. Ihre Karrierechancen vom Einsteiger zur Top Assistenz**  
Susanna Castillo, Senior Manager & Office Coach, WDS-Absolventin
- **Gutes Benehmen: Etikette, Stil und Umgangsformen ... wichtiger denn je**  
Verena Seiler, Seminarleiterin der AOK
- **Abitur nach der WDS-Ausbildung. Bayernkolleg Schweinfurt**  
StR Christian Kühl, Öffentlichkeitsarbeit
- **Masterstudium in England am konkreten Beispiel des MA Interpreting and Translation der University of Central Lancashire**  
Kirsty Heimerl-Moggan, Senior Lecturer in interpreting and course leader for the MA Interpreting and Translation
- **Localisation and Games Translation**  
Dierk Widmann, staatl. gepr. Übersetzer und Dolmetscher
- **Berufsperspektiven in einer Übersetzungsagentur – Übersetzungsalltag mit Plunet und memoQ bei der Eurotext AG**  
Andreas Beck (Projektmanagement/Business Operations) und Christine Hofmeister (Vendor Management), Eurotext AG, Würzburg

## 13:00 Uhr bis 14:30 Uhr

- **Dos & Don'ts beim Start in die Freiberuflichkeit**  
Sonja Cole, staatl. gepr. Übersetzerin, B.A., WDS-Absolventin
- **PLU Studie und Praxis beweisen: Top Assistenzen sind ein Erfolgsfaktor für Unternehmen. Ihre Karrierechancen vom Einsteiger zur Top Assistenz**  
Susanna Castillo, Senior Manager & Office Coach, WDS-Absolventin
- **Life as an Interpreter**  
Kirsty Heimerl-Moggan, Senior Lecturer in interpreting and course leader for the MA Interpreting and Translation
- **Interkulturelle Handlungskompetenz**  
Dr. Julia Weikamp, HR Development, Flyeralarm Dienstleistungs GmbH
- **Betriebswirtschaft – International Business: dual Studieren am internationalen Campus in Bad Mergentheim**  
Julia Weller, Studiengangsmanagement International Business
- **Organisation und Überblick – Die Arbeit im Projektmanagement**  
Dennis Reis, Projektmanager bei KERN, WDS-Absolvent



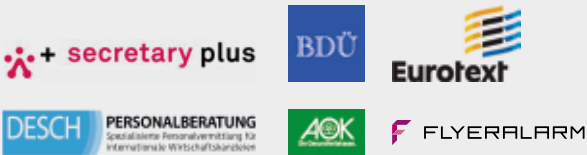


Die Vorträge am CareerDay können jeweils nur einen begrenzten Einblick in die Vielfältigkeit von Fremdsprachenberufen geben. Erst eine Zusammenschau der letzten Jahre vermittelt Ihnen eine annähernd vollständige Übersicht über alle berufsrelevanten Themen. Die Workshops vom CareerDay 2011 bis 2015 finden Sie auf unserer Homepage unter:

[www.dolmetscher-schule.de/de/akademie/careerday.html](http://www.dolmetscher-schule.de/de/akademie/careerday.html)



Mit freundlicher Unterstützung von:



## Würzburger Dolmetscherschule

Paradeplatz 4 · 97070 Würzburg  
Telefon 0931 52143 · Telefax 0931 55694  
info@dolmetscher-schule.de  
www.facebook.com/dolmetscherschule